

Бланк заказа для прачечной / Laundry List
Бланк заказа для химчистки / Dry Cleaning List

"02" февраля 2014 г.

Carsten Albe

Пожалуйста, укажите / Please indicate

Стандартный сервис: Заказ до 10.00 ч. по будням,
возвращение в этот же день. Цена по прайс-листу.

Сервис по выходным (суббота и воскресенье, праздники)

Заказ до 11.00, возвращение в тот же день. Цена по прайс-листу.

Экспресс сервис: Исполнение в течении 4 часов.

Цена по прайс-листу плюс 50% наценки.

Regular-Service: Received before 10.00 am weekdays,
returned the same day. Price according to the list.

Weekend Service(Saturday and Sunday, public holidays): Received before 11.00 am
Returned the same day. Price according to the list.

Express-Service: Laundry will be returned within 4 hours.
There is a 50% supplement for this service.

Позвоните, пожалуйста, в службу обслуживания номеров / Please call housekeeping

Имя/Name _____

Дата/Date delivered _____ Комната № /Room No _____

Дополнительная информация/ Special Instructions _____

На вешалке/
On hanger

Сложено/
Folded

Внимание:

Пожалуйста, укажите количество сдаваемых вещей в соответствующей колонке на этом бланке. При незаполненном бланке будет приниматься во внимание подсчет, произведенный отелем. Все цены в рублях и включают НДС 18%.
Please, list the quantity of each article in the column on the price-list. Unless itemized list is sent our count will be accepted. All prices in Russian Rubles inclusive of 18% VAT.

Notice:

НАИМЕНОВАНИЕ	ITEM	Стирка / Laundry			Химчистка / Dry Cleaning			Глажка / Pressing			
		Цена / Price руб.	Кол-во/Count		Цена / Price руб.	Кол-во/Count		Цена / Price руб.	Кол-во/Count		
			Гость / Guest	Отель / Hotel	Цена/Total		Гость / Guest	Отель / Hotel	Цена/Total	Гость / Guest	Отель / Hotel
Сорочка	Shirt	300			400			250			
Сорочка (шелк)	Shirt (Silk)				600			470			
Футболка ("Поло")	T-shirt (Polo)	250			300			150			
Блузка (хлопок)	Blouse (Cotton)	300			400			250			
Блузка (шелк)	Blouse (Silk)				600			470			
Майка	Undershirt	200			250						
Нижнее белье	Underwear	160									
Носки (пара)	Socks (pair)	120									
Пижама (хлопок)	Pyjamas (Cotton)	300									
Пижама (шелк)	Pyjamas (Silk)				600			440			
Брюки/Джинсы	Trousers/Jeans	400			500			300			
Юбка	Skirt				400			200			
Шорты	Shorts	200			250			100			
Жилет	Vest				200			150			
Жанет, пиджак	Jacket				600			450			
Костюм двойка	Suit (2 pcs)				1000						
Платье	Dress	600			1000			300			
Вечернее платье/шелк	Evening Dress (Silk)				1500						
Пуловер, свитер	Sweater	420			480			400			
Пальто	Overcoat				1200			900			
Куртка	Outdoor Jacket	800			1000						
Костюм спортивный	Sport Suit	800			1600						
Комбинезон	Overall	600			750						
Лыжный костюм	Ski Suit	1000			1700						
Плащ, ветровка	Raincoat, Parka				700			550			
Галстук	Tie				200			100			
Шарф	Scarf				250			100			
		Общая стоимость / Total									

Стоимость обработки детских вещей, составляет 50% от действующего прайс-листа.
Laundry service for children clothes is 50% of the current price list.

Мы просим Вас проверить Ваши вещи в момент их возвращения. Жалобы относительно порчи рассматриваются только в этот же день. Отель не несет ответственность за усадку, за изменение цвета вещей, а также за порчу пуговиц, молний и пр. Компенсация за испорченную вещь выплачивается в размере, равной не более 10-кратному размеру стоимости услуги по прайс-листу. При выборе обработки сотрудник химчистки руководствуется указаниями на маркировке с символами по уходу за изделием. В случае отсутствия маркировки отель оставляет за собой право не принимать отдельные вещи в обработку. Изделия из натуральной кожи и меха в чистку не принимаются.

We would kindly ask you to check your laundry upon receipt. Please note that claims cannot be made retroactively. The hotel is not responsible for shrinkage, running of colours or buttons and zippers, etc. Compensation for damaged articles are paid according to condition and current worth of specific article (not to exceed original price paid), maximum 10 times the laundry charge. The specialized dry-cleaner refers to the printed directions within the garment. Without any labelling, the hotel reserves the right to not accept laundry or dry-cleaning orders. Articles of leather and fur cleaning will not be accepted.

Подпись гостя / Guest signature: _____